

SCHEDA DATI DI SICUREZZA

HGS anti-acqua, anti-olio, anti-grasso e anti-sporco per pelli

1. Identificazione della sostanza/preparato e della società/impresa

Identificazione della sostanza o preparato

Denominazione del prodotto : HGS anti-acqua, anti-olio, anti-grasso e anti-sporco per pelli
Uso del Prodotto : Una protezione assolutamente invisibile e impalpabile per tutti i vostri preziosi capi in pelle

Identificazione della società/impresa

Produttore : HG International b.v. **N. telefonico:** : +31 (0)36 54 94 700
Indirizzo : Damsluisweg 70 **Fax** : +31 (0)36 54 94 744
 1332 EJ Almere **Internet:** : www.hginternational.com
Paese : Olanda **E-mail:** : safety@hginternational.com
importato : MARTEC HANDELS AG
Indirizzo : Seestrasse 199
 CH-8820 Wädenswill

N. telefonico: : +41 44 783 95 30 **Fax** : +41 44 783 95 49
Paese : Svizzera
 **Telefono per emergenze** : Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum
 +41 44 251 51 51 24-h-Notfallnummer 145

2. Identificazione dei pericoli

In base alla direttiva 67/548/CEE, e relativi emendamenti, la sostanza è classificata come pericolosa.

Classificazione : F+; R12
 Xi; R38
 R66, R67
 N; R51/53

Pericoli fisici/chimici : Estremamente infiammabile.

Pericoli per la salute umana : Irritante per la pelle. L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle. L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

Pericoli per l'ambiente : Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Per informazioni più dettagliate sugli effetti per la salute e i sintomi, vedere la Sezione 11.

3. Composizione/informazioni sugli ingredienti

Sostanza/preparazione : Sostanza

Denominazione componente	Numero CAS	Numero CE	%	Classificazione
Svizzera nafta (petrolio), frazione leggera di "hydrotreating"	64742-49-0	265-151-9	30 - 100	F; R11 Xn; R65 Xi; R38 R67 N; R51/53
acetato di n-butile	123-86-4	204-658-1	1 - 5	R10 R66, 67

Consultare la sezione 16 per il testo completo delle Frasi R riportate precedentemente

Data di edizione

22-10-2008.

Versione

1

Pagina: 1/7

SCHEDA DATI DI SICUREZZA

HGS anti-acqua, anti-olio, anti-grasso e anti-sporco per pelli

Allo stato attuale delle informazioni in possesso del fornitore, questo prodotto non contiene alcun ingrediente pericoloso in quantità tali da dover essere riportate in questa sezione, secondo quanto previsto dalle normative UE o da quelle nazionali.

* Limiti di esposizione occupazionale, se conosciuti, sono elencati in sezione 8

4. Interventi di primo soccorso

Interventi di primo soccorso

- Inalazione** : Allontanare dall'esposizione e respirare aria fresca. In caso di arresto respiratorio, praticare la respirazione artificiale. Se la respirazione è difficoltosa, somministrare ossigeno. Se appaiono i sintomi chiedere assistenza medica.
- Ingestione** : NON indurre il vomito se non indicato dal personale medico. Non somministrare mai nulla per via orale ad una persona in stato di incoscienza. In caso di ingestione di quantità potenzialmente pericolose di questa sostanza, consultare immediatamente un medico.
- Contatto con la pelle** : In caso di contatto, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua per almeno 15 minuti e rimuovere indumenti e calzature contaminate. Lavare gli indumenti prima di riutilizzarli. Pulire accuratamente le scarpe prima di riutilizzarle. Consultare immediatamente un medico.
- Contatto con gli occhi** : In caso di contatto, irrigare immediatamente gli occhi con acqua abbondante per almeno 15 minuti. Consultare un medico in caso di irritazione.

Per informazioni più dettagliate sugli effetti per la salute e i sintomi, vedere la Sezione 11.

5. Misure antincendio

- Mezzi di estinzione** : Usare schiuma o prodotti chimici secchi generici per estinguere l'incendio. Questa sostanza è tossica per gli organismi acquatici. L'acqua antincendio contaminata con questa sostanza deve essere contenuta e se ne deve impedire l'accesso a corsi d'acqua, fognature o scarichi.
- Particolari rischi di esposizione** : Liquido e vapore estremamente infiammabile. Il vapore può causare incendi. I vapori possono accumularsi in aree basse o chiuse o spostarsi a distanze considerevoli fino alla fonte di combustione e provocare un ritorno di fiamma. La fuoriuscita nelle fognature può creare rischio di incendio o esplosione.
Non disponibile.
- Speciali mezzi protettivi per il personale antincendio** : Chi estingue l'incendio deve indossare un autorespiratore (SCBA) e una tuta completa.

6. Provvedimenti in caso di dispersione accidentale

- Precauzioni per le persone** : Contattare immediatamente il personale d'emergenza. Eliminare tutte le fonti di combustione. Tenere a distanza il personale non necessario. Usare un'attrezzatura protettiva adatta (Sezione 8). Seguire tutte le procedure antincendio (Sezione 5). Non toccare o camminare sul materiale versato.
- Precauzioni per l'ambiente** : Evitare il contatto della sostanza versata con il terreno per evitare eventuale deflusso in corsi d'acqua di superficie. Vedere la Sezione 13 per Informazioni sullo Smaltimento dei Rifiuti.
- Metodi per ripulire** : Se il personale d'emergenza non è disponibile, contenere il materiale versato. Per piccoli versamenti, aggiungere un assorbente (si può usare la terra in mancanza di altri materiali adatti) e usare materiali che non generino scintille o antideflagranti per trasferire la sostanza in un apposito contenitore sigillabile per lo smaltimento. Per grandi versamenti, arginare la sostanza versata o comunque contenerla per assicurare che il deflusso non raggiunga un corso d'acqua. Porre il materiale versato in un contenitore adeguato per lo smaltimento.

Nota: consultare la sezione 8 per informazioni sui dispositivi di protezione individuale e la sezione 13 per informazioni sullo smaltimento dei rifiuti.

Data di edizione

22-10-2008.

Versione

1

Pagina: 2/7

SCHEDA DATI DI SICUREZZA

HGS anti-acqua, anti-olio, anti-grasso e anti-sporco per pelli

7. Manipolazione e immagazzinamento

- Manipolazione** : Evitare il contatto con la pelle e con gli indumenti. Mantenere chiuso il contenitore. Usare solo con ventilazione adeguata. Tenere lontano da fonti di calore, scintille e fiamme. Per evitare incendi ed esplosioni, dissipare l'elettricità statica durante il trasferimento mettendo a terra e a massa i contenitori e le attrezzature prima di trasferire il materiale. Usare attrezzature elettriche antideflagranti (ventilazione, illuminazione e movimentazione materiali). Evitare il contatto con il materiale versato e la contaminazione del terreno e dei corsi d'acqua di superficie. Lavarsi accuratamente dopo aver toccato il prodotto.
- Immagazzinamento** : Conservare in area separata e approvata. Tenere il contenitore in un luogo fresco e ben ventilato. Tenere il contenitore serrato e sigillato fino al momento dell'uso. Evitare anche tutte le possibili fonti di combustione (scintille o fiamme).
- Materiali di imballaggio**
- Raccomandabili** : Usare il contenitore originale.
- Usi particolari** : Non disponibile.

8. Protezione personale/controllo dell'esposizione

Valori limite per l'esposizione : Non disponibile.

<u>Denominazione componente</u>	<u>Limiti di esposizione occupazionale</u>
<u>Svizzera</u> acetato di n-butile	SUVA (Svizzera, 1/2003). Kurzeitsgrenzwerte: 960 mg/m ³ 15 minuto(i). Forma: Tutte le forme Kurzeitsgrenzwerte: 200 ppm 15 minuto(i). Forma: Tutte le forme MAK: 480 mg/m ³ 8 ora(e). Forma: Tutte le forme MAK: 100 ppm 8 ora(e). Forma: Tutte le forme

Controllo dell'esposizione

- Controllo dell'esposizione professionale** : Assicurarsi della vicinanza di una doccia oculare e di docce di sicurezza nel posto di lavoro.
- Protezione respiratoria** : In normali condizioni d'uso e alle condizioni previste per l'uso del prodotto non occorre un respiratore.
- Protezione delle mani** : Guanti in gomma butile. Permeazione pausa = 8 ora :(5 mm)
- Protezione degli occhi** : occhiali protettivi con protezioni laterali
- Protezione della pelle** : Uniforme da lavoro o cappa da laboratorio.

9. Proprietà fisiche e chimiche

Informazioni generali

Aspetto

- Stato fisico** : Liquido.
- Colore** : Incolore.
- Odore** : Solvente.

Importanti informazioni, sulla salute umana, la sicurezza e l'ambiente

- pH** : Non disponibile.
- Punto di fusione** : Non disponibile.
- Punto di ebollizione** : Non disponibile.
- Punto di infiammabilità** : Vaso chiuso: Tra -18°C (0°F) e 23°C (73°F). (Pensky-Martens.)
- Infiammabilità (solidi, gas)** : Sì, applicabile.

Data di edizione

22-10-2008.

Versione 1

Pagina: 3/7

SCHEDA DATI DI SICUREZZA

HGS anti-acqua, anti-olio, anti-grasso e anti-sporco per pelli

Proprietà di esplosive	: Non disponibile.
Limiti di Esplosione	: Punto minimo: 0.8% Punto massimo: 10%
Proprietà Ossidanti	: Non applicabile
Densità relativa	: 0.654 a 0.666 g/ml (20°C / 68°F)
Solubilità	: Facilmente solubile nei materiali seguenti: metanolo, etere dietilico, n-ottanolo. Molto poco solubile nei seguenti materiali: acqua fredda, acqua calda.
Velocità di evaporazione (acetato di butile = 1)	: 1 (acetato di n-butile) in confronto a Acetato di butile.
Altre informazioni	
Temperatura di autoinfiammabilità	: Valore minimo noto: 392°C (737.6°F) (nafta (petrolio), frazione leggera di "hydrotreating").

10. Stabilità e reattività

Stabilità	: Il prodotto è stabile.
Condizioni da evitare	: Il prodotto è stabile rispettando le condizioni di manipolazione e stoccaggio (vedi sezione 7).

11. Informazioni tossicologiche

Effetti potenziali acuti sulla salute

Inalazione	: Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.
Ingestione	: Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.
Contatto con la pelle	: Irritante per la pelle.
Contatto con gli occhi	: Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

Tossicità acuta

<u>Denominazione componente</u>	<u>Test</u>	<u>Risultato</u>	<u>Via</u>	<u>Specie</u>
acetato di n-butile	DL50	10770 mg/kg	Orale	Ratto
	DL50	3200 mg/kg	Orale	Coniglio
	DL50	4300 mg/kg	Orale	Mammifero
	DL50	>17600 mg/kg	Cutaneo	Coniglio
	DL50	>17600 mg/kg	Cutaneo	Coniglio

Cancerogenicità	: Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.
Mutagenicità	: Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.
Tossicità per l'apparato riproduttivo	: Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

Segnali/Sintomi di sovraesposizione

Inalazione	: Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.
Ingestione	: Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.
Pelle	: Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.
Organi Bersaglio	: Contiene sostanze che causano lesioni ai seguenti organi: le vie respiratorie superiori, pelle, sistema nervoso centrale (SNC), occhio, cristallino o cornea.
Altri effetti avversi	: Non disponibile.

SCHEDA DATI DI SICUREZZA

HGS anti-acqua, anti-olio, anti-grasso e anti-sporco per pelli

12. Informazioni ecologiche

Dati di Ecotossicità

Denominazione componente

acetato di n-butile

Specie

Pimephales promelas (EC50)

Pimephales promelas (CL50)

Lepomis macrochirus (CL50)

Periodo

48 ora(e)

96 ora(e)

96 ora(e)

Risultato

19 mg/l

18 mg/l

100 mg/l

Tossico per gli organismi acquatici. Può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Altri effetti avversi

13. Osservazioni sullo smaltimento

Metodi di smaltimento

: La generazione di rifiuti dovrebbe essere evitata o minimizzata qualora possibile. Evitare la dispersione di materiale versato e che scorre via ed il contatto con la terra, corsi d'acqua, scarichi d'acqua e fogne. L'eliminazione di questo prodotto, di soluzioni e di qualsiasi sottoprodotto deve essere eseguita attenendosi sempre ai requisiti della legge sulla protezione dell'ambiente e l'eliminazione dei rifiuti ed ai requisiti delle autorità regionale locali pertinenti.

Classificazione dei rifiuti

: Non applicabile.

European Waste Catalogue (Catalogo europeo dei rifiuti)



: Non conosciuto.

Rifiuti Pericolosi

: La classificazione del prodotto potrebbe rientrare nei criteri previsti per i rifiuti pericolosi.

14. Informazioni sul trasporto

Regolamenti di trasporto internazionali

Informazioni sulla normativa	Numero UN	Nome proprio di trasporto	Classe	Gruppo di imballaggio	Etichetta	Informazioni supplementari
Classe ADR/RID	1950	UN 1950, "dangerous goods in limited quantities of class 2", III, Aerosol, ADR	2	III		Numero di identificazione del pericolo None Quantità Riferibile 30 Osservazioni Dangerous goods in limited quantities
Classe ADN	1950	UN 1950 "dangerous goods in limited quantities of class 2", III, Aerosol, ADN	2	III		QR (Quantità riportabile) ADN 30 Osservazioni Dangerous goods in limited

Data di edizione

22-10-2008.



Versione

1

Pagina: 5/7

SCHEDA DATI DI SICUREZZA

HGS anti-acqua, anti-olio, anti-grasso e anti-sporco per pelli

						quantities
Classe IMDG	1950	"dangerous goods in limited quantities of class 2" UN 1950, Aerosol	2.1	III		Schemi di emergenza ("EmS") 2-13 Inquinante marino Inquinante marino (P) Quantità Riferibile 30 Osservazioni Dangerous goods in limited quantities
Classe IATA-DGR	1950	"dangerous goods in limited quantities of class 2" UN 1950, Aerosol	2.2	III		-

15. Informazioni sulla normativa

Regolamenti UE

Simboli di pericoli :



Estremamente infiammabile, Irritante, Pericoloso per l'ambiente.

Frase di rischio :

R12- Estremamente infiammabile.
R38- Irritante per la pelle.
R67- L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.
R51/53- Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Frase di sicurezza :

S2- Conservare fuori della portata dei bambini.
S16- Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.
S23- Non respirare gli aerosoli.
S29/56- Non gettare i residui nelle fognature; smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.
S46- In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.
S51- Usare soltanto in luogo ben ventilato.

Non disponibile.

Uso del Prodotto :

La classificazione e l'etichettatura sono state determinate in conformità delle Direttive europee 67/548/EEC e 1999/45/EC (compresi gli emendamenti) e tengono conto dell'uso previsto del prodotto.
- Applicazioni per il consumatore.

Altre norme UE

Data di edizione

22-10-2008.

Versione

1

Pagina: 6/7

SCHEDA DATI DI SICUREZZA

HGS anti-acqua, anti-olio, anti-grasso e anti-sporco per pelli

Frase di avvertenza supplementari	: Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore ai 50° C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso. Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente. Tenere lontano dalle fonti di combustione. - Non fumare.
Avvertimento tattile di pericolo	: Sì, applicabile.
Classificazione statistica CE (codice tariffario)	: 32089091

Norme nazionali

Svizzera

Classe LRV (Ta-Luft)	: Non disponibile.
Quantità COV	: 646 g/l

16. Altre informazioni

Testo integrale delle frasi R a cui si fa riferimento nelle Sezioni 2 e 3 - Svizzera	: R12- Estremamente infiammabile. R11- Facilmente infiammabile. R10- Infiammabile. R65- Novico: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione. R38- Irritante per la pelle. R66- L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle. R67- L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini. R51/53- Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
---	--

Testo integrale delle classificazioni a cui si fa riferimento nelle Sezioni 2 e 3 - Svizzera	: F+ - Estremamente infiammabile F - Facilmente infiammabile Xn - Nocivo Xi - Irritante N - Pericoloso per l'ambiente.
---	--

Ulteriori informazioni : Non disponibile.

Commenti di revisione : Non disponibile.

Storia

Data di stampa	: 22-10-2008.
Data di edizione	: 22-10-2008.
Data dell'edizione precedente	: Nessuna precedente convalida.
Versione	: 1

Verificato da P. Stienstra.

Avviso per il lettore

In base ai dati in nostro possesso, le informazioni contenute nel presente documento sono corrette. Tuttavia, né il fornitore menzionato sopra né alcuna delle sue affiliate si assumono responsabilità riguardo alla correttezza o completezza di tali informazioni. La determinazione finale dell'adeguatezza dei materiali è l'unica responsabilità a carico dell'utente. Tutti i materiali possono presentare rischi imprevisti e devono essere usati con cautela. Sebbene alcuni rischi siano descritti nel presente documento, non è possibile garantire che si tratti degli unici rischi esistenti.